

۲۰۱۷-۲۰۱۸ اطلاعیه سالانه والدین – نتایج پیشرفت دانش آموزان فراگیرانده زبان انگلیسی/جایگزینی

والدین/سرپرست گرامی: هنگام ثبت نام در منطقه آموزش و پرورش ارواین، فرزند شما فراگیرنده زبان انگلیسی شناخته شده است. بر اساس قوانین ایالتی و فدرال، سازمان آموزش و پرورش ارواین موظف است سالانه شما را از نتایج ارزیابی ها و جایگزینی فرزندتان در برنامه های مختلف تحصیلی و پشتیبانی موجود برای کمک بیشتر در عملکرد تحصیلی فرزندتان، آگاه نماید.

محیط/برنامه آموزشی و پشتیبانی:

در سال تحصیلی ۲۰۱۶-۲۰۱۷، آزمون پیشرفت زبان انگلیسی کالیفرنیا و آزمونهای دیگر برای ارزیابی سطح مهارت دانش آموز در چهار قسمت گوش کردن، حرف زدن، خواندن و نوشتن استفاده شدند. نتایج این آزمونها بررسی شده و بر اساس آن فرزند شما در محیط و برنامه آموزشی مناسب برای یادگیری زبان انگلیسی جایگزین شده است.

در بهار ۲۰۱۷، دانش آموزان پایه ی سوم، هشتم و یازدهم ارزیابی عملکرد و پیشرفت دانش آموز کالیفرنیا [California Assessment of Student Performance and Progress (CAASPP)] را انجام دادند. سازمان آموزش و پرورش ارواین این نتایج را به عنوان یکی از چند معیار اندازه گیری پیشرفت علمی دانش آموز استفاده می کند.

بر اساس این نتایج، فرزند شما در محیط آموزشی که بر اساس نیازهای آموزشی وی طراحی شده جایگزین شده است. اهداف اصلی تمام محیط ها/برنامه های آموزشی، دست یابی دانش آموزان به سطح معقولی از مهارتهای زبان انگلیسی و یادگیری محتوای استاندارد درس در پایه آموزشی میباشد. فرزند شما در محیط/برنامه آموزشی زیر جایگزین شده است:

- برنامه تازه واردین/ساختار آموزش تلفیقی زبان با حمایت قابل توجه تا متوسط (پیش دبستانی تا دوازدهم)
- **Newcomer/Structured English Immersion with substantial to moderate support (TK-12)**
- برنامه انگلیسی روند عادی با حمایت متوسط تا سبک (پیش دبستانی تا دوازدهم)
- **English Language Mainstream with moderate to light support(TK-12)**
- برنامه تحصیلی فردی (IEP) **Individualized Education Program**
- برنامه تحصیلی جایگزین **Alternative Education Program**

برای دریافت توضیحات کامل محیط آموزشی، مقدار حمایت و معیارهای جایگزینی، به صفحه دوم مراجعه شود.

نظارت بر پیشرفت سالانه – ارزیابی زبان انگلیسی در کالیفرنیا (ELPAC) English Language Proficiency Assessments of California

در فوریه ۲۰۱۸، برای سنجش پیشرفت دانش آموزان، آزمون ارزیابی جامع (ELPAC Summative Assessment) جایگزین آزمون پیشرفت زبان انگلیسی کالیفرنیا [California English Language Development Test (CELDT)] خواهد شد. دانش آموزانی که به عنوان فراگیرنده زبان انگلیسی شناخته می شوند تا زمانیکه رتبه شان به رده متبحر در زبان انگلیسی برسد، هر سال در ارزیابی جامع شرکت خواهند کرد. کارمندان مدارس تاریخ ارزیابی های برنامه ریزی شده را به اطلاع والدین خواهند رساند.

معیارها و زمان تغییر رده بندی

قبل از ارزیابی جامع (ELPAC Summative Assessment)، دانش آموزان واجد شرایط تغییر رده بندی مشخص شده و والدین در ژانویه ۲۰۱۸ از آن مطلع خواهند شد.

جهت تغییر رتبه به رده ی روان متبحر در زبان انگلیسی [Fluent English Proficient (FEP)]، دانش آموزان می بایست از حد اقل معیارهای تعیین شده توسط ایالت کالیفرنیا و منطقه ی آموزش و پرورش ارواین برخوردار باشند. معیارهای تغییر رده بندی منطقه ی آموزش و پرورش ارواین به شرح زیر می باشد:

1. نتایج سالانه ی آزمون CELDT باید دارای: **(الف)** نمره کلی پیشرفته (5) Advanced یا پیشرفته مقدماتی (4) Early Advanced **(ب)** نمره پیشرفته (5) Advanced یا پیشرفته مقدماتی (4) Early Advanced در هر یک از چهار قسمت گوش کردن، حرف زدن، خواندن و نوشتن؛
2. نتایج آزمونهای استاندارد کالیفرنیا و یا ارزیابی های محلی که نشان دهنده سطح مهارت و پیشرفت در زبان انگلیسی می باشند؛
3. ارزیابی آموزگار و موافقت وی برای تغییر رده بندی دانش آموز؛
4. موافقت والدین/سرپرست با توصیه تغییر رده بندی دانش آموز.

توضیح محیط/برنامه ها برای دانش آموزان فراگیرنده زبان انگلیسی

انواع برنامه آموزشی	معیارها	توضیح برنامه
ساختار آموزش تلفیقی زبان (SEI)	CELDT رتبه 1 (مبتدی) CELDT رتبه 2 (مبتدی متوسط)	<ul style="list-style-type: none"> محیط/برنامه توصیه شده برای دانش آموزانی که سطح تبحر زبان انگلیسی شان در حال پدیدار شدن و گسترش (Emerging and Expanding) می باشد. برنامه ساختار آموزش تلفیقی، دسترسی به دروس با پشتیبانی های لازم در ادبیات زبان انگلیسی، تاریخ/علوم اجتماعی، ریاضی و علوم را تضمین می کند. مطالب آموزشی با استانداردهای CCSS ELA, CCSS تاریخ/علوم اجتماعی، ریاضی و استانداردهای نسل بعدی علوم هماهنگ می باشند. مطالب درسی اتخاذ شده متناسب، مورد استفاده قرار میگیرند. دانش آموزان برای توسعه مهارتها و رسیدن به تبحر در پایه درسی خود در تمامی دروس از حمایت قابل توجه تا متوسط برخوردار می باشند. استراتژی توسعه یکپارچه و صریح زبان انگلیسی مبتنی بر استانداردهای کالیفرنیا CA ELD بوده و در طول روز آموزشی و تدریس تمامی دروس ارائه می شوند. استراتژی های آموزشی مختلف و مطالب تخصصی جهت تسهیل درک مفاهیم، یادگیری زبان و توسعه مهارت سواد در تدریس تمامی دروس ارائه می شوند. پشتیبانی زبان مادری، در صورت امکان، برای روشن کردن، هدایت، پشتیبانی و توضیح دادن مورد استفاده قرار می گیرد. ارزیابی های رایج در کنار برنامه ریزی آگاهانه جهت رشد دانش آموزان در مسیر زنجیره ای کسب تبحر در زبان انگلیسی، جهت اندازه گیری و نظارت فراگیری زبان دانش آموز استفاده می شود.
برنامه انگلیسی روند عادی	CELDT رتبه 3 (متوسط) CELDT رتبه 4 (پیشرفته مقدماتی) CELDT رتبه 5 (پیشرفته)	<ul style="list-style-type: none"> محیط/برنامه توصیه شده برای دانش آموزانی که سطح تبحر زبان انگلیسی شان در حال گسترش و اتصال (Expanding and Bridging) می باشد. برنامه ساختار آموزش تلفیقی، دسترسی به دروس با پشتیبانی های لازم در ادبیات زبان انگلیسی، تاریخ/علوم اجتماعی، ریاضی و علوم را تضمین می کند. مطالب آموزشی با استانداردهای CCSS ELA, CCSS تاریخ/علوم اجتماعی، ریاضی و استانداردهای نسل بعدی علوم هماهنگ می باشند. مطالب درسی اتخاذ شده متناسب، مورد استفاده قرار میگیرند. دانش آموزان برای توسعه مهارتها و رسیدن به تبحر در پایه درسی خود در تمامی دروس از حمایت متوسط تا سبک برخوردار می باشند. استراتژی توسعه یکپارچه و صریح زبان انگلیسی مبتنی بر استانداردهای کالیفرنیا CA ELD بوده و در طول روز آموزشی و تدریس تمامی دروس ارائه می شوند. استراتژی های آموزشی مختلف و مطالب تخصصی جهت تسهیل درک مفاهیم، یادگیری زبان و توسعه مهارت سواد در تدریس تمامی دروس ارائه می شوند. پشتیبانی زبان مادری، در صورت امکان، برای روشن کردن، هدایت، پشتیبانی و توضیح دادن مورد استفاده قرار می گیرد.
برنامه تحصیلی فردی	موجود نمی باشد	<ul style="list-style-type: none"> محیط/برنامه آموزشی توسط پروسه IEP شناسایی و توصیه شده است. روش آموزش برای توسعه یکپارچه و صریح زبان انگلیسی در IEP تعریف شده است. برای دریافت اطلاعات دقیقتر، با مسئول مربوطه در مدرسه تعیین شده تماس بگیرید.
برنامه تحصیلی جایگزین	تمام رتبه های CELDT	<ul style="list-style-type: none"> آموزش روزانه برای شیوایی گفتاری و توسعه سواد آموزی در زبان مادری و یا زبان مورد نظر با استفاده از مطالب موجود منطبق با CCSS و مطالب مکمل تهیه شده توسط آموزگار. آموزش در زبان مادری یا زبان مورد نظر منطبق بر استانداردهای درسی ریاضی، علوم اجتماعی و علوم می باشد. آموزش روزانه توسعه یکپارچه و صریح زبان انگلیسی منطبق با استانداردهای کالیفرنیا CA ELD می باشد. آموزش به زبان انگلیسی در دروس اصلی به صورت سیستماتیک افزایش می یابد.
والدین/سرپرست می بایست از جایگزینی فرزند خود در برنامه ی ساختار تلفیقی آموزش زبان (SEI) یا کلاسهای روند عادی با خبر شوند. همچنین می بایست از فرصت برای درخواست برنامه ی تحصیلی جایگزین مطلع شوند (Education Code 310 5CCR 11303).		
نرخ فارغ التحصیلی - تمام دانش آموزان = 96.3%؛ دانش آموزان فرا گیرنده زبان = 91.8%		